

SENCOR®

SSI 0890BZ



VÁKUUMOS RUHAGŐZÖLŐ

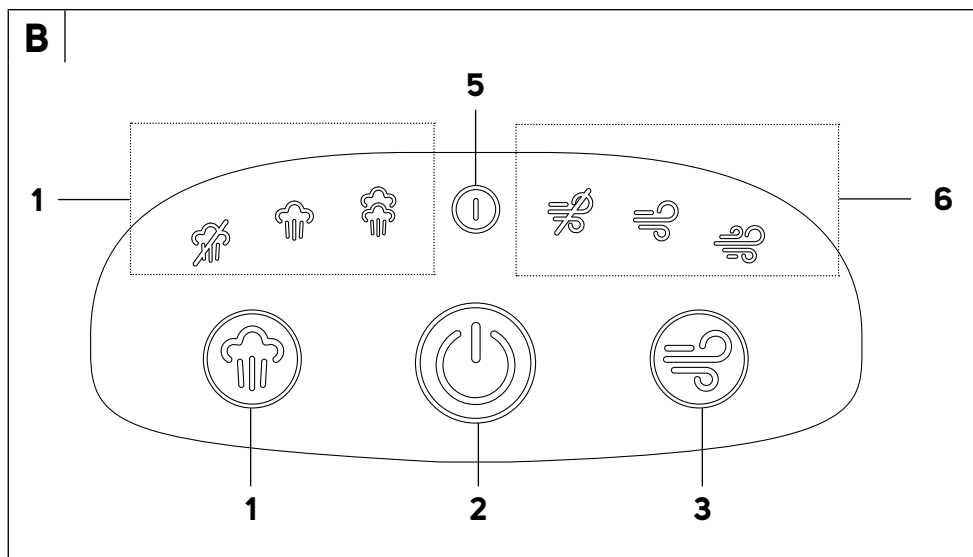
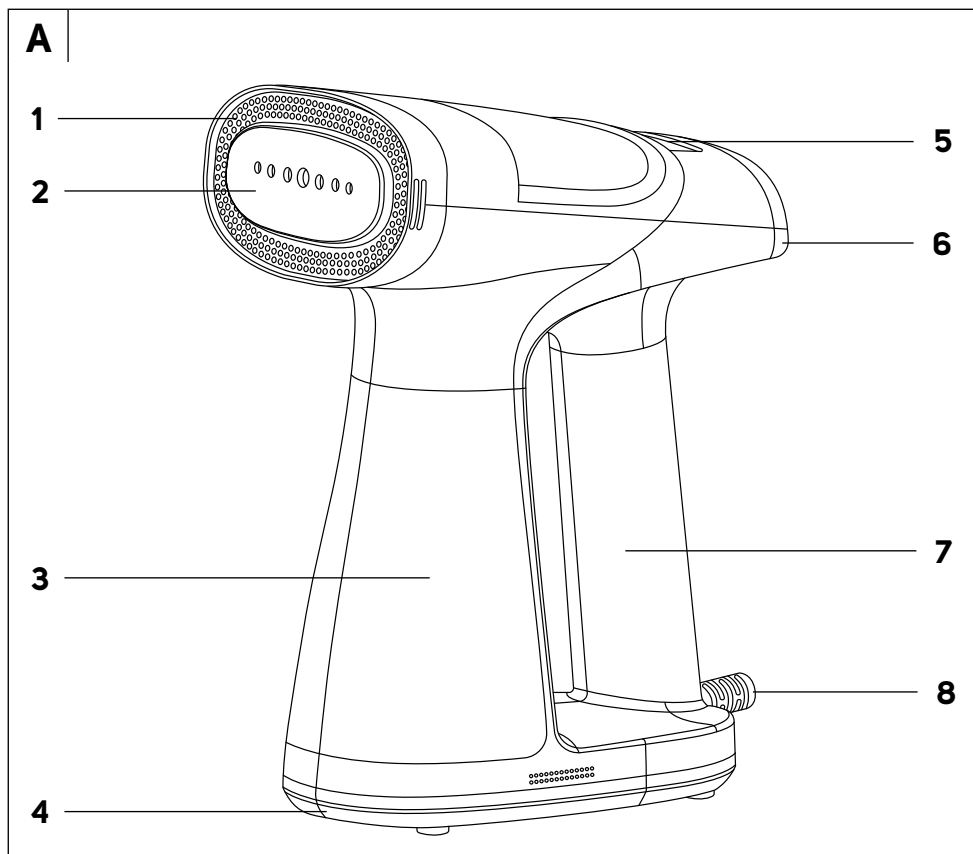
Az eredeti útmutató fordítása



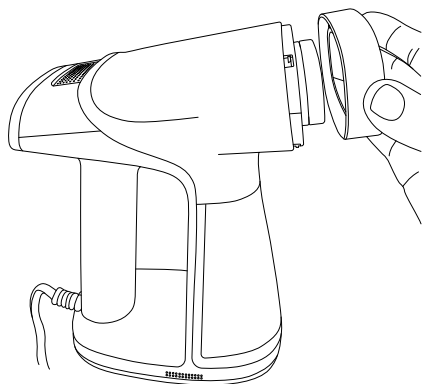
SENCOR®

SSI 0890BZ

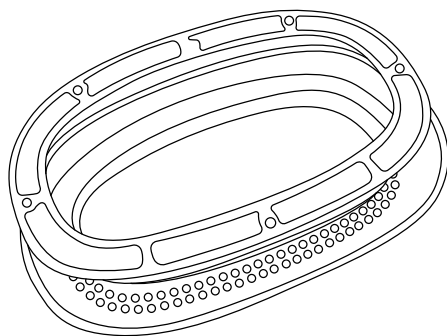




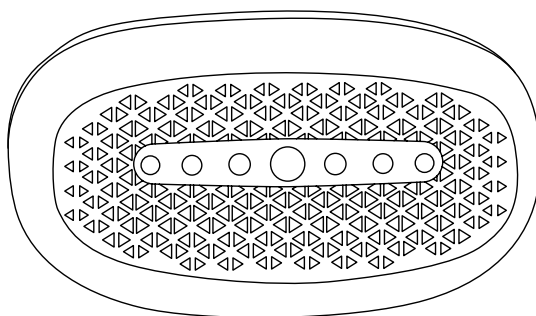
C1



C2



C3



FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- A készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, ha a hálózati aljzatba van dugva.
- A víztartály feltöltése vagy tisztítás előtt húzza ki a dugvillát az aljzatból.
- A víztartályt használat közben nem szabad eltávolítani a készülék testéből.
- A készüléket lapos és stabil felületen kell használni és tárolni.
- A készülék elhelyezésénél győződjön meg arról, hogy az állvány, amire helyezi, stabil.

- A készüléket nem szabad használni, ha leesett, látható sérülések vannak rajta vagy nem tömít megfelelően. Ne hagyja a készüléket és a tápkábelt 8 évesnél fiatalabb gyermekek közelében, amikor az áram alatt van vagy hűl.



Figyelmeztetés: Forró felület

Használat közben a felületek felforrósodhatnak.

A készülék használatára vonatkozó egyéb fontos biztonsági utasítások

- Különös figyelmet kell fordítani a készülékre, mivel az gőzt termel.
- A készülék hálózatra csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a típuscímkén jelzett feszültség megfelel a hálózati feszültségnek.
- A készüléket csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel, amikor az a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva.
- Az áramütés elkerülése végett ne mossa a ruhagőzölőt folyó víz alatt, ne permetezze vízzel és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábelt ne érje víz vagy nedvesség, és ne érjen forró felülethez.
- A tápkábelre ne tegyen nehéz tárgyakat. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon az asztal szélén, és ne érintkezzen forró felületekkel vagy éles tárgyakkal.
- A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzathoz, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- A készüléket ne a tápkábelnél fogva húzza vagy mozgassa.
- Áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne javítsa és semmilyen módon ne módosítsa a készüléket. Mindennemű javítást bizzon szakszervizre. A termékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi garanciához fűződő törvényes jogát.
- Ez a készülék háztartási és beltéri használatra való. Ne használja ipari környezetben vagy a szabadban.
- A készüléket vasalásra alkalmas ruhák és textilák gőzöléséhez és vasalásához tervezték. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. Ne módosítsa a készüléket más célra való használatra.
- A készüléket ne helyezze elektromos- vagy gázsűtőre vagy más hőforrásra vagy annak közelébe.
- Ne használja a készüléket nedves vagy poros környezetben. Ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.
- A ruhát sose vasalja a testén.
- Ne érintse meg a felforrósodott vasalófelületet. Különböző égési sérülést szenvedhet.
- A vasalt ruhanemű közvetlenül a készülék eltávolítása után forró lehet. Legyen fokozottan óvatos az égési sérülések elkerülése érdekében.
- Soha ne töltsön fel a víztartályt közvetlenül a csap alatt. A tartály feltöltéséhez mindig használjon megfelelő edényt. Soha ne tegyen ecetet, vízkőoldót vagy más adalékanyagot a tartályba.
- Hagyja kihűlni a vasalótálcát, mielőtt tisztítaná vagy a kihűzött készüléket tovább kezelné.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy távirányítóval felszerelt csatlakozóval.
- Tisztításkor tartsa be a kézikönyv utasításait.
- Ne javítsa maga a készüléket. Nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Mindennemű javítást bizzon márkaszakszervizre.

A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



A termék teljesíti az összes rá vonatkozó EU irányelv követelményeit.



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor ezt a használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A GŐZÖLŐ LEÍRÁSA

A1	Porgyűjtő doboz	A5	Kimeneti nyílások
A2	Gőzölő felület	A6	Kezelőpanel
A3	Vízartály	A7	Fogantyú
A4	A gőzölő alapzata	A8	Tápkábel kimenet

A KEZELŐKÁBEL LEÍRÁSA

- | | |
|---|---|
| <p>B1 gomb a gőzintenzitás beállításához</p> <p>B2 gomb a gőzölő be-/kikapcsolásához</p> <p>B3 gomb a szívás sebességének beállításához</p> <p>B4 Gőzintenzitás ikonok</p> <p> – gőz nélkül</p> <p> – alacsony gőzintenzitás</p> <p> – magas gőzintenzitás</p> | <p>B5 Melegedés jelzőfény</p> <p>B6 Szívásintenzitás ikonok</p> <p> – szívás nélkül</p> <p> – alacsony szívásintenzitás</p> <p> – nagy szívásintenzitás</p> |
|---|---|

A HASZNÁLAT CÉLJA

- A ruhagőzőlő az erre a célra alkalmas (fogásra akasztott) ruhák, szövetek vagy anyagok függőleges vasalására tervezték. Az információk megtalálhatók az információs címkén.
- Vízszintes vasaláshoz is használható.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Az első használat előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, és távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tartozékok.
- A gőzölő felületet törölje meg enyhén nedves ronggyal, majd hagyja megszáradni. A gőzölő külsejét is mossa le száraz vagy enyhén nedves ronggyal, és törölje szárazra.
- Töltse fel a tartályt tiszta vízzel, majd ürítse ki. Ezzel eltávolítja az esetleges szennyeződéseket a tartályból.

ELŐKÉSZÍTÉS HASZNÁLATRA

A vízartály feltöltése



Figyelmeztetés:

A tartály feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a ruhagőzőlő ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzatból. Javasoljuk, hogy csak desztillált vagy demineralizált vizet használjon.

- Egyik kezével fogja meg a gőzölőt a fogantyújánál fogva, másik kezével fogja meg a vízartályt, és húzza el a gőzölőtesttől.
- Hajtsa ki a vízartály fedelét, és öntsön bele vizet a vízartályon feltüntetett MAX vonalig.
- Csukja le a tartály fedelét.
- Helyezze a tartályt a gőzölőházba. Óvatosan nyomja meg, hogy a tartály megfelelően be legyen helyezve.



Figyelmeztetés:

Soha ne töltse fel a tartályt forró vagy forrásban lévő vízzel, közüzemi vízzel vagy más folyadékkal. Ne adjon hozzá vízlágyítót, ecetet, keményítőt, vízköoldót, parfümkeveréket vagy más adalékanyagot.

A gőzölő első használata

- A gőzölő első használata előtt javasoljuk, hogy állítson be nagy gőzintenzitást és szívást, és vasaljon ki egy kis nedves ruhát vagy törölje, hogy eltávolítsa a gőzölő lemezen lévő esetleges maradványokat.
- Első használatnál furcsa szagot érezhet. Ez normális jelenség. Ez a használat során eltűnik.
- A gőzölő első használatakor apró részecskék vagy szennyeződések eshetnek ki a gőzölőtalp nyílásain. Nincs ok aggodalomra. Ez nincs hatással a gőzölő megfelelő működésére.

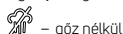


Megjegyzés:

A gőzölőtalp melegítési folyamata során kis mennyiségű víz folyhat ki a nyílásokból. Ez normális jelenség.

A GŐZÖLŐ HASZNÁLATA

- Helyezze a gőzölőt függőleges helyzetbe az alapzatra.
- Győződjön meg arról, hogy a tartály fel van töltve vízzel a MAX jelzésig, különösen, ha a gőz funkciót fogja használni.
- Tekerje szét teljesen a tápkábelt, és csatlakoztassa a tápkábelt egy megfelelően földelt hálózati aljzathoz.
- A vezérlőpanel röviden kigyullad, majd kialszik. A gőzölő készenléti módba kapcsol.
- Nyomja meg a gombot a gőzölő bekapcsolásához. A melegítés jelzőfénye villogni kezd.
- Amikor a melegítés jelzőfénye abbahagyja a villogást és kigyullad, a gőzölő használatra kész. Az alapértelmezett mód a gőz- és szívásmentes vasalás.
- Nyomja meg többször a gombot a gőzintenzitás beállításához:

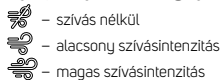


– alacsony gőzintenzitás



– magas gőzintenzitás

8. Nyomja meg többször a gombot a szívásintenzitás beállításához:



9. Vigye a gőzölőt közelebb a függő ruhadarabhoz vagy szövethoz, és felülről lefelé mozgatva gőzölje. Javasoljuk, hogy a ruhadarabot vagy szövetet alul tartsa, hogy kiegyenesítse a ruhadarabot vagy szövetet.
10. Használat után nyomja meg a gombot a gőzölő kikapcsolásához. A gőzölő készenléti módba kapcsol. Húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzattól, és tisztítás előtt hagyja a gőzölőt kihűlni.



Figyelmeztetés: FORRÓ FELÜLET ÉS FORRÓ GŐZ!

Legyen különösen óvatos a gőzölő kezelésekor és vasaláskor. A vasalótalp nagyon forró és a gőz hőmérséklete magas. A helytelen használat súlyos sérülést és égési sérüléseket okozhat. Soha ne érintse nedves kézzel a vasalótalpat! Ne vasaljon ruhákat közvetlenül saját magán vagy másokon!



Figyelmeztetés:

Soha ne töltse fel a tartályt forró vagy forrásban lévő vízzel, közüzemi vízzel vagy más folyadékkal. Ne adjon hozzá vízlágyítót, ecetet, keményítőt, vízköoldót, parfümkeveréket vagy más adalékanyagot.



Megjegyzés:

A függőleges vasaláshoz a szívás funkció használatát javasoljuk.

A gőzölő tárolása használat közben

- Mindig helyezze a gőzölőt függőleges helyzetbe az alapzatra, hőszigetelt vasalótalpra vagy biztonságos helyre.
- Ne helyezze a gőzölőt egyenetlen felületre, nehogy felboruljon.

Automatikus kikapcsolás

- Ez a gőzölő automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik: a visszaállításához nyomja meg enyhén bármelyik gombot.
1. Gőzmentes vasalási üzemmódban a gőzölő 8 perc elteltével kikapcsol (ha sem gőz, sem szívás nincs folyamatban).
 2. Ha csak a szívás funkciót használja, a gőzölő 8 perc elteltével kikapcsol.
 3. Ha csak gőzt használ, a gőzölő megvárja, amíg a víztartály kiürül. Amint a szivattyú alapláron jár, leáll, és a készülék gőzmentes vasalási módba lép, majd 8 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
 4. Gőz és szívás egyidejű használata esetén a gőzölő megvárja, amíg a víztartály kiürül. Amint a szivattyú alapláron jár, mind a szivattyú, mind a szívás leáll, és az egység gőzmentes vasalási üzemmódba lép, majd 8 perc után automatikusan kikapcsol.
- Ha 20 percen belül nem nyom meg semmilyen visszaállító gombot, miután a gőzölő automatikus kikapcsolási üzemmódba lépett, a gőzölő teljesen leáll, és a táplélzó kialszik. Újraindításhoz nyomja meg újra a bekapcsológombot.

VASALÁSI TIPPEK ÉS TANÁCSOK

- Kövesse az egyes ruhadarabok kezelési utasításait. Csak szintartó és hőálló ruhaneműt vasaljon. Javasoljuk, hogy a nyomtatott ruhákat kifordítva vasalja ki.
- Soha se vasaljon izzadságfoltos vagy más foltos felületeket. A meleg tartósítja a foltot, amit azután nehezen lehet eltávolítani.
- Ahhoz, hogy a selyem, gyapjú és műszál szövet vasalás után ne legyen csillogó, visszajára fordítva vasalja.
- Némelyik anyag könnyebben vasalható, ha enyhén nedves.
- A finom anyagokat vasalás előtt permetezze be.

- A nagyon gyűrött ruhadarabokat nagy gőzintenzitással és nagy szívásintenzitással kell vasalni.
- Ne vasaljon cipzár, szegecset vagy más díszes kiegészítőt. A vasalófelület meghibásodhat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A gőzölő tisztítása előtt húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzattól, és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl.



Figyelmeztetés:

A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, higítót stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét.



Figyelmeztetés:

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

A ruhagőzölő tisztítása

- A gőzölő felületét és külső felületét törölje meg enyhén nedves ronggyal, majd hagyja megszáradni.

A víztartály tisztítása

- Minden használat után ürítse ki a víztartályt. Ne hagyjon benne vizet.
1. Egyik kezével fogja meg a gőzölőt a fogantyújánál fogva, másik kezével fogja meg a víztartályt, és húzza el a gőzölőtesttől.
 2. Nyissa ki a víztartály fedelét, és öntse ki belőle a vizet.
 3. Haggya nyitva a fedelet, hogy a tartály megszáradjon.



Figyelmeztetés:

Ne hagyja, hogy a tartály közvetlen napfényben megszáradjon, és ne tegye hőforrásra vagy annak közelébe (pl. fűtés).

Vízkömentesítés

- A vízkő eltávolításához fehér ecet és víz 1:3 arányú oldatának használatát javasoljuk.
- Az oldatot öntse a tartályba, és hagyja hatni egy ideig. Ezután öntse ki az oldatot, és öntsön tiszta vizet a tartályba.
- Szükség esetén ismételje meg a folyamatot.
- A vízkömentesítés után kapcsolja össze a gőzölőt, és rövid ideig melegítse, hogy elpárologjon a gőzkamrában maradt víz.

A porkamra tisztítása (C ábra)

- Javasoljuk a porszekrény tisztítását minden használat után.
 - A porkamra rendszeres tisztítása előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és az égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy teljesen lehűlt. Tisztítás után dugja vissza a készüléket a konnektorból, hogy újra használhassa.
1. Kapcsolja ki a gőzölőt, és hagyja teljesen kihűlni.
 2. Fogja meg a dobozt a kezével, és vegye ki a gőzölőből.
 3. Távolítsa el a port és a szennyeződések a porgyűjtő doboz belsejében található finomszűrőből és a habszűrőből egy száraz ruhával.
 4. Tegye vissza a dobozt a gőzölőbe.



Figyelmeztetés:

A porgyűjtő dobozt ne mossa vízben.



Figyelmeztetés:

A gőzölő használata előtt győződjön meg arról, hogy a porgyűjtő a helyén van. Megfelelően felszerelt porgyűjtő doboz nélkül ne használja a gőzölőt.

Tárolás

- Ha nem használja a gőzölőt, kapcsolja ki, húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból, és hagyja teljesen kihűlni. Üritse ki a víztartályt.
- A ruhagőzölőt száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, ahol nincs kitéve szélsőséges hőmérsékletnek, és ahol gyermekek vagy állatok nem férhetnek hozzá.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány	220–240 V~
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Névleges fogyasztás	1300–1550 W
A víztartály úrtartalma	180 ml
Folyamatos gőzkibocsátás (alacsony gőzintenzitás)	15–25 g/perc

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országaiiban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékraja nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országaiiban működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.

